

Portuguese (Brazil)

Estas caras mostram o quanto alguma coisa pode doer. Esta cara [*aponte para a face mais à esquerda*] não mostra dor. As caras mostram cada vez mais dor [*aponte para cada uma das faces da esquerda para a direita*] até chegar a esta [*aponte para a face mais à direita*] que mostra muita dor. Aponte para a cara que mostra o quanto te dói [*neste momento*].

Alternate:

Estas faces mostram o quanto algo pode doer. Esta face (apontar a face mais à esquerda) indica não dor. As faces mostram cada vez mais dor (apontar para cada uma das faces da esquerda para a direita) até chegar a esta face (apontar a face mais à direita) que mostra muita dor. Aponte a face que mostra o quanto você sente dor (neste exato momento)

Pontue a face escolhida como 0, 2, 4, 6, 8 ou 10, contando da esquerda para a direita; sendo 0 = sem dor e 10 = com muita dor. Não use palavras como “alegre” ou “triste”. Esta escala tem por objetivo medir como as crianças se sentem internamente e não como aparentam estar.

Translation credit: Cláudia Lígia Esperanza Charry Poveda, José Aparecido Da Silva, Paola Passareli, Joseane dos Santos, Maria Beatriz Martins Linhares, University of São Paulo, Brazil